

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1. ВВЕДЕНИЕ

РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЖАТЬ, УСТАНОВЛИВАТЬ И ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ВЫ, ЯВЛЯЯСЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ («ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ»), СОГЛАШАЕТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ («СОГЛАШЕНИЕ»), ЗАКЛЮЧАЕМОГО МЕЖДУ КОМПАНИЕЙ QLIKTECH, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩЕЙ ЛИЦЕНЗИОННЫЙ КЛЮЧ В СООТВЕТСТВИИ С ТЕМ, КАК ЭТО ОПРЕДЕЛЕНО В ТАБЛИЦЕ 1 ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ («**QLIKTECH**») И ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ РЕГУЛИРУЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ДОКУМЕНТАЦИИ QLIKVIEW. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО УСЛОВИЯ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЛЮБЫЕ ОБНОВЛЕНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ЗАГРУЖАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ТЕРМИНЫ, УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ С ЗАГЛАВНОЙ БУКВЫ, НЕ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ, ОПРЕДЕЛЕННЫ В РАЗДЕЛЕ 10.1.

УСТАНОВКА ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ОЗНАЧАЕТ СОГЛАСИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ. ЕСЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕ СОГЛАСЕН С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ НЕ ИМЕЕТ ПРАВА НА ЕГО ЗАКЛЮЧЕНИЕ, ОН НЕ ИМЕЕТ ПРАВА ЗАГРУЖАТЬ, УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ. ЕСЛИ ВЫ УСТАНОВЛИВАЕТЕ И ПОЛЬЗУЕТЕСЬ ДАННЫМ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ОТ ИМЕНИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, КОТОРЫЙ ЯВЛЯЕТСЯ КОРПОРАЦИЕЙ, ПАРТНЕРСТВОМ ИЛИ ДРУГИМ ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦОМ, НАПРИМЕР, ВАШИМ РАБОТОДАТЕЛЕМ, ТО ВЫ ЗАВЕРЯЕТЕ И ГАРАНТИРУЕТЕ QLIKTECH, ЧТО ОБЛАДАЕТЕ ПОЛНОМОЧИЯМИ ДЛЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ И ПРИНИМАЕТЕ ДАННЫЕ УСЛОВИЯ ОТ ИМЕНИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ПРИНЯТИЕ УСЛОВИЙ ДАННОГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ОНИ БУДУТ ИМЕТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ СИЛУ КОНТРАКТА С QLIKTECH; КРОМЕ ТОГО, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ, ЧТО ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ИМЕЕТ ТАКУЮ ЖЕ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ, КАК И ПОДПИСАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ: УСТАНОВКА ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРИВЕДЕТ К УСТАНОВКЕ ФАЙЛОВ, НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НА КОМПЬЮТЕР ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ДРУГИЕ СИСТЕМНЫЕ ФАЙЛЫ, ТАКИЕ КАК ФАЙЛ ДИНАМИЧЕСКИ ЗАГРУЖАЕМОЙ БИБЛИОТЕКИ (.DLLS), МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ИЛИ ОБНОВЛЕНЫ, О ЧЕМ В WINDOWS БУДУТ ВНЕСЕНЫ РЕГИСТРАЦИОННЫЕ ЗАПИСИ. УДАЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ НЕ ПРИВЕДЕТ К УДАЛЕНИЮ ВСЕХ УСТАНОВЛЕННЫХ ФАЙЛОВ ИЛИ РЕГИСТРАЦИОННЫХ ЗАПИСЕЙ. ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ЛЮБОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ РЕКОМЕНДУЕТСЯ СДЕЛАТЬ АРХИВНУЮ КОПИЮ ДАННЫХ, ХРАНЯЩИХСЯ НА ЖЕСТКОМ ДИСКЕ.

ОТДЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, КАЖДЫЙ ИЗ КОТОРЫХ ЗАЩИЩЕН АВТОРСКИМ ПРАВОМ И ИМЕЕТ СВОИ СОБСТВЕННЫЕ ЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСЛОВИЯ («ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ»), МОГУТ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ С ДАННЫМ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, БЫТЬ ВСТРОЕННЫМИ В НЕГО ИЛИ ПОСТАВЛЯТЬСЯ В КОМПЛЕКТЕ. ЛИЦЕНЗИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАКОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ОТДЕЛЬНО ЕГО ПРАВООБЛАДАТЕЛЕМ. ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ СЛЕДУЕТ В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ, РАЗМЕЩЕННОГО НА ВЕБ-САЙТЕ WWW.QLIKVIEW.COM. QLIKTECH НЕ ДАЕТ ЗАВЕРЕНИЙ, ГАРАНТИЙ И НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ НИКАКИХ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОТНОШЕНИИ ТАКОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ. QLIKTECH НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ ТАКОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ И В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСКАЕМОЙ ЗАКОНОМ, НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

2. Предоставление лицензии

2.1. Предоставление лицензии. В соответствии с условиями и положениями настоящего Соглашения и при условии оплаты всех соответствующих лицензионных платежей, QlikTech предоставляет Пользователю бессрочную (но действие которой прекращается в соответствии с положениями Разделов 4.2.1, 4.4.2, 6.4 и 7), ограниченную, неисключительную лицензию без права передачи: (i) на использование Программного обеспечения и Документации исключительно для внутренней операционной деятельности Пользователя, в установленном порядке в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией; а также (ii) на

предоставление доступа и возможности использования Программного обеспечения и Документации своим Правомочным аффилированным лицам и Уполномоченным контрагентам в соответствии с Разделом 2.2. Пользователь ведет своевременный письменный учет количества принадлежащих ему копий Программного обеспечения, а также мест их нахождения, и предоставляет эти данные по требованию QlikTech. Пользователь следит за принятием всех разумно необходимых мер предосторожности с целью предупреждения неправомерного использования Программного обеспечения и Документации.

2.1.1 В случае приобретения лицензии на Программное обеспечение «QlikView® Extranet Server», Пользователь вправе дать разрешение Уполномоченным третьим лицам на дистанционный Просмотр выпуска QlikView Extranet Server исключительно с целью просмотра: (i) информации, разработанной Пользователем или для Пользователя; или (ii) информации, сформированной Пользователем от имени Уполномоченных третьих лиц, основанной на информации, предоставленной Пользователю такими Уполномоченными третьими лицами. Уполномоченным третьим лицам не разрешается создавать, загружать, изменять любую информацию, разрешенную для Просмотра, и не предоставляется каких бы то ни было прав или лицензий в отношении и на Программное обеспечение в связи с вышеизложенным.

2.1.2 В случае приобретения Пользователем лицензии на QlikView® Server Пользователь вправе установить QlikView® Server только на территории, указанной в подразделе (iv) Таблицы 1, для соответствующего юридического лица QlikTech-контрагента по настоящему Соглашению.

2.2. Правомочные аффилированные лица. Уполномоченные третьи лица и Уполномоченные контрагенты. При использовании Программного обеспечения Правомочным аффилированным лицом, Уполномоченным третьим лицом и/или Уполномоченным контрагентом, Пользователь настоящим обязуется: (i) ознакомить такое Правомочное аффилированное лицо и/или Уполномоченного контрагента с условиями настоящего Соглашения и Документацией, в том числе, помимо прочего, с ограничениями на использование, изложенными в Разделах 2.1 и 2.3; (ii) следить за выполнением Правомочными аффилированными лицами, Уполномоченными третьими лицами и/или Уполномоченными контрагентами условий настоящего Соглашения и Документации; (iii) нести ответственность перед QlikTech за все, без исключения, нарушения условий настоящего Соглашения и Документации любым из Правомочных аффилированных лиц, Уполномоченных третьих лиц или Уполномоченных контрагентов; и (iv) обеспечить, что Правомочные аффилированные лица, Уполномоченные третьи лица или Уполномоченные контрагенты соглашаются с отказом от ответственности компании QlikTech и ее поставщиков и лицензиаров относительно соответствующего использования Программного обеспечения и Документации. Пользователь обязуется по требованию QlikTech предоставлять подтверждение юридического статуса Аффилированного лица как такового.

2.3. Ограничение лицензии. За исключением случаев, предусмотренных местным законодательством об авторском праве или другими законами, действие которых в обязательном порядке распространяется на настоящее Соглашение, Пользователь, его Правомочные аффилированные лица, Уполномоченные третьи лица и/или Уполномоченные контрагенты не имеют права на: (i) использование, копирование, техническое обслуживание, распространение, продажу, предложение к продаже, предоставление сублицензии, права использования, внесение исправлений, изменение или создание производных продуктов на основе Программного обеспечения; (ii) дизассемблирование, декомпиляцию, обратную разработку или иной перевод Программного обеспечения; (iii) модификацию, адаптацию, преобразование на основе Программного обеспечения или Документации или комбинирование или объединение какой-либо из частей Программного обеспечения или Документации с каким-либо иным программным обеспечением или документацией; (iv) предложение, использование или сублицензирование или иное коммерческое использование Программного обеспечения в качестве продукта, дающего доход, третьей стороне или бюро обслуживания, для коммерческого совместного использования, предоставление права использования, применения программного обеспечения в качестве услуги (SaaS), или аутсорсинга, за исключением случаев, предварительно согласованных с QlikTech в письменной форме; или (v) предоставление Программного обеспечения или Документации любому юридическому или физическому лицу, кроме Правомочного аффилированного лица, Уполномоченного третьего лица или Уполномоченного контрагента. В случае если Пользователю предоставляется серийный номер, пароль, лицензионный ключ или иное средство защиты использования Программного обеспечения, Пользователь не вправе самостоятельно и не дает разрешения своим уполномоченным пользователям на совместное использование или передачу такого средства защиты какому-либо другому пользователю Программного обеспечения или любому другому третьему лицу.

2.4. Сохранение прав. Компания QlikTech и ее Аффилированные лица, или их соответствующие поставщики, или лицензиары в соответствующих случаях обладают и оставляют за собой все права, правовые титулы и имущественные интересы на и в отношении Программного обеспечения и Документации,

а также на все патенты, товарные знаки (зарегистрированные и незарегистрированные), фирменные наименования, авторские права, коммерческие тайны QlikTech и ее Аффилированных лиц, или их соответствующих поставщиков или лицензиаров и Конфиденциальную Информацию компании QlikTech. Пользователь не приобретает никаких прав, правового титула или имущественного интереса на или в отношении Программного обеспечения или Документации, за исключением случаев, прямо установленных в настоящем Соглашении. Пользователь не будет регистрировать или получать и делать попытки зарегистрировать или получить любой патент или авторское право, которое будет полностью или частично распространяться на какую-либо интеллектуальную собственность QlikTech без предварительного письменного согласия QlikTech. Если Пользователь делает предложения QlikTech относительно новых компонентов, функциональных возможностей или характеристик производительности, которые затем внедряются QlikTech в Программное обеспечение, то согласно условиям данного Соглашения такие новые компоненты, функциональные возможности или характеристики производительности автоматически переходят к QlikTech и становятся ее единоличной и исключительной собственностью.

2.5. Предоставление обратной лицензии. В отношениях между сторонами Пользователь или любое его Правомочное аффилированное лицо, в зависимости от обстоятельств, является единственным и исключительным правообладателем всех прав, правового титула или имущественного интереса на Приложения QlikView® или в отношении них, созданных, разработанных, произведенных, практически реализованных или изобретенных ими или от их имени в течение срока действия настоящего Соглашения; однако при условии, что такая собственность и правообладание продолжает подчиняться приоритетному имущественному интересу и исключительным правам компании QlikTech на все и в отношении всего Программного обеспечения и Конфиденциальной информации QlikTech, в отношении которых Приложение QlikView® является производным. Для ясности, в соответствии с настоящим Соглашением Пользователь не получает ни лицензии, ни иного права на использование любых зарегистрированных товарных знаков QlikTech, включая, без ограничений, товарный знак QlikView®, и QlikTech настоящим сохраняет за собой все такие права или права собственности на или в отношении Приложений QlikView®, разработанных или созданных компанией QlikTech или для нее в связи с оказанием профессиональных услуг от имени Пользователя. Если, в течение или по окончании срока действия настоящего Соглашения, Пользователь или любое его Аффилированное лицо решает подать заявку на выдачу патента на технологию, изобретения и/или процессы, применяемые в Приложениях QlikView® (включая, без ограничений, любые улучшения, модификации или усовершенствования к нему, осуществленные в течение или по окончании срока действия настоящего Соглашения), тогда Пользователь прилагает разумные усилия по уведомлению компании QlikTech в письменной форме в течение тридцати (30) дней с даты подачи такой заявки на выдачу патента или с даты выдачи любого патента (совместно именуемых, «Патенты Пользователя»). В степени, допускаемой законом, Пользователь настоящим предоставляет компании QlikTech полностью оплаченную, безотзывную, неисключительную лицензию, с правом свободного сублицензирования и передачи лицензии без уплаты роялти, на все Патенты Пользователя, для (i) использования, создания, продажи, предложения к продаже, разработки, проектирования, рекламирования, лицензирования, распространения и импортирования продукта или услуги, (ii) использования или выполнения любого процесса или метода, и (iii) иным способом применять изобретения, технологии и/или процессы, заявленные в любом Патенте Пользователя.

3. Техническое обслуживание

Любое техническое обслуживание Программного обеспечения (т.е. техническая поддержка и Обновления согласно определению, данному в Разделе 10.1) предоставляется в соответствии с отдельным письменным соглашением о техническом обслуживании, заключенным между Пользователем и компанией QlikTech, либо одним из уполномоченных торговых посредников QlikTech, или других представителей, уполномоченных QlikTech предоставлять услуги по техническому обслуживанию Программного обеспечения.

4. Ограниченная гарантия и правовые оговорки

4.1. Ограниченная гарантия. В пределах, установленных законом, компания QlikTech гарантирует, что в течение ста двадцати (120) дней с Возможной даты начала работы (которая в Бразилии будет соответствовать Сроку технической пригодности) Программное обеспечение (за исключением Обновлений) будет в существенных аспектах функционировать в соответствии с Документацией, при условии его эксплуатации в соответствии с Документацией, включая выполнение всех упомянутых в ней системных требований для программного и/или аппаратного обеспечения.

4.2. Единственные и исключительные средства правовой защиты. Пользователь должен сообщать QlikTech в письменном виде о любом предполагаемом несоответствии требованиям гарантии, содержащимся в Разделе 4.1, в течение всего срока действия гарантии. В качестве исключительного

средства защиты Пользователя и единоличной ответственности компании QlikTech за нарушение гарантии, содержащейся в Разделе 4.1, компания QlikTech по собственному усмотрению и за собственный счет может либо: (i) восстановить или заменить Программное обеспечение, не соответствующее условиям гарантии; либо (ii) способствовать возврату Торговым представителем Пользователю лицензионных платежей и платежей за техническое обслуживание, произведенных Торговому представителю за Программное обеспечение, не соответствующее условиям гарантии.

4.2.1. Если в соответствии с Разделом 4.2. (ii), компания QlikTech решает способствовать возврату соответствующих лицензионных платежей и платежей за техническое обслуживание Программного обеспечения, не соответствующего условиям гарантии: (a) Пользователь немедленно возвращает компании QlikTech не соответствующее условиям гарантии Программное обеспечение и Документацию или предоставляет компании QlikTech устраивающее ее подтверждение уничтожения/удаления соответствующего программного обеспечения и Документации; и (b) лицензии, переданные Пользователю по условиям настоящего Соглашения в отношении такого не соответствующего требованиям гарантии Программного обеспечения и Документации, автоматически прекращаются.

4.3. Исключения. В той мере, в которой это разрешено законом, компания QlikTech не несет ответственности перед Пользователем в отношении гарантии, указанной в Разделе 4.1, в случае предъявления любых претензий, которые: (i) являются следствием неправомерного использования, воспроизведения или распространения Пользователем Программного обеспечения и Документации; (ii) являются следствием любой модификации или изменения Программного обеспечения или Документации кем-либо помимо компании QlikTech без письменного согласия QlikTech; (iii) являются следствием использования Программного обеспечения в сочетании с любым другим программным обеспечением или оборудованием, не указанным в Документации; или (iv) могли быть предотвращены при использовании любых обновлений к Программному обеспечению или Документации.

4.4. Ограниченная гарантия для пользователей в Германии или Австрии

4.4.1. Если Пользователь: (i) получает от компании QlikTech GmbH лицензионный ключ в соответствии с Таблицей 1 настоящего Соглашения; и (ii) обычно проживает либо в Германии, либо в Австрии, в таком случае Разделы 4.1 и 4.2 не действуют и их следует заменить следующими:

Компания QlikTech гарантирует, что в течение одного (1) года с Возможной даты начала работы («Гарантийный срок»): (i) Программное обеспечение будет в существенных аспектах функционировать в соответствии с Документацией; и (ii) Программное обеспечение надлежащим образом записано на носителе или в файлах, предназначенных для загрузки. По истечении Гарантийного срока действие гарантии прекращается. Данная гарантия теряет свою силу, если сбой в работе Программного обеспечения произошел в результате аварии, нарушения правил использования или неправильного применения, а также если Пользователь модифицировал Программное обеспечение или использовал его в целях или при обстоятельствах, которые отличаются от предназначенных для его использования целей или обстоятельств.

4.4.2. В соответствии с условиями гарантии, если Пользователь сообщает QlikTech в письменном виде о несоответствии условиям гарантии в пределах Гарантийного срока, то первым средством правовой защиты Пользователя и первой обязанностью QlikTech является, по выбору Пользователя, либо восстановление, либо замена не соответствующего условиям гарантии Программного обеспечения. Если в конечном итоге компании QlikTech не удастся исправить ошибку или дефект, Пользователь вправе письменно предоставить, как минимум, еще один (1) месяц на исправление такой ошибки или дефекта. Если QlikTech не удастся исправить ошибку или дефект в течение такого дополнительного периода сроком в один (1) месяц, Пользователь имеет право на возмещение той части уплаченного лицензионного платежа, которая соответствует функциональным возможностям, утраченным в результате такой ошибки или дефекта, или на аннулирование данного Соглашения полностью или частично в соответствии с положениями законодательства, в частности ст. 323 Гражданского кодекса Германии. В случае полного расторжения Соглашения Пользователь соглашается незамедлительно вернуть Программное обеспечение компании QlikTech или предоставить компании QlikTech устраивающее ее подтверждение уничтожения/удаления Программного обеспечения. На любые дополнительные требования о возмещении убытков, основанные на законодательстве, распространяется ограничение ответственности в соответствии с Разделом 5.4.

4.5. Потребительские гарантии для Пользователей в Австралии

4.5.1. Данный Раздел 4.5 дополняет гарантию, предоставляемую в соответствии с Разделом 4.1, в случае, если Пользователь получает от компании QlikTech Australia Pty Ltd лицензионный ключ, как указано в Таблице 1 настоящего Соглашения, однако только в тех случаях, когда Пользователь в силу применимого местного законодательства вправе пользоваться преимуществами, перечисленными в положениях Раздела 4.5.

4.5.2. Преимущества, предоставляемые Пользователю по гарантии, содержащейся в Разделе 4.1, дополняют другие права и средства правовой защиты, предоставляемые Пользователю в соответствии с Законом Австралии о защите прав потребителей. Ни одно из положений Раздела 4.2 не ограничивает эти права и средства правовой защиты, которые в силу Закона Австралии о защите прав потребителей не могут быть отменены.

4.5.3. Программное обеспечение предоставляется на условиях гарантий, которые являются обязательными в соответствии с Законом Австралии о защите прав потребителей, в том числе гарантий того, что при продаже товар должен быть приемлемого качества, что товар должен в разумных пределах подходить для любых целей, указанных потребителем или поставщиком, и что описание товара поставщиком должно быть точным. В той мере, в которой это разрешено законом, компания QlikTech Australia Pty Ltd ограничивает свою ответственность за несоблюдение одного или более гарантийных обязательств (за исключением предусмотренных Законом Австралии о защите прав потребителей гарантий в отношении права собственности, беспрепятственного владения и отсутствия нераскрытых обременений) одним или более из нижеследующих вариантов: (i) замена Программного обеспечения или предоставление эквивалентного Программного обеспечения; (ii) восстановление Программного обеспечения; (iii) выплата стоимости замены Программного обеспечения или приобретения эквивалентного Программного обеспечения и (iv) оплата стоимости восстановления Программного обеспечения.

4.5.4. Сообщение в соответствии с Разделом 4.2 о любом предполагаемом несоответствии требованиям гарантии, содержащейся в Разделе 4.1, оформляется в письменном виде и направляется компании QlikTech Australia Pty Ltd. по адресу, указанному в Таблице 1 настоящего Соглашения.

4.5.5. Пользователь несет расходы, связанные с подачей гарантийного требования в соответствии с Разделом 4.5.

4.6. Правовые оговорки. В пределах, установленных законом, компания QlikTech не заверяет, не гарантирует и не принимает на себя никаких обязательств в том, что: (i) Программное обеспечение будет соответствовать требованиям Пользователя; (ii) Программное обеспечение будет работать в комбинации с другим аппаратным или программным обеспечением, за исключением прямо указанного в Документации; или (iii) Программное обеспечение будет работать бесперебойно и без ошибок. **ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В РАЗДЕЛЕ 4.1 (И В РАЗДЕЛЕ 4.4 ДЛЯ ЛИЦЕНЗИАРОВ КОМПАНИИ QLIKTECH GMBH И УПОМИНАЕМЫХ В РАЗДЕЛЕ 4.5 ГАРАНТИЙ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ДЛЯ ЛИЦЕНЗИАРОВ КОМПАНИИ QLIKTECH AUSTRALIA PTY LTD), ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ ЗАВЕРЕНИЕМ И ГАРАНТИЕЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ДОКУМЕНТАЦИИ. КРОМЕ ГАРАНТИЙ, ПРЯМО ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В РАЗДЕЛЕ 4.1 (И В РАЗДЕЛЕ 4.4 ДЛЯ ЛИЦЕНЗИАРОВ КОМПАНИИ QLIKTECH GMBH И УПОМИНАЕМЫХ В РАЗДЕЛЕ 4.5 ГАРАНТИЙ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ДЛЯ ЛИЦЕНЗИАРОВ КОМПАНИИ QLIKTECH AUSTRALIA PTY LTD) И В ПРЕДЕЛАХ, МАКСИМАЛЬНО ДОПУСКАЕМЫХ ЗАКОНОМ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ДОКУМЕНТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ», И КОМПАНИЯ QLIKTECH И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ВСЕХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ОГОВОРК И ДРУГИХ УСЛОВИЙ, ПРЯМО УКАЗАННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ (В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ, ОБЩИМ ПРАВОМ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ), В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ИХ ТОЧНОСТИ, СВОЕВРЕМЕННОСТИ, ПОЛНОТЫ, РЕЗУЛЬТАТОВ, ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЛЮБОЙ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ QLIKTECH БЫЛА ПРОИНФОРМИРОВАНА О ТАКОЙ ЦЕЛИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫХ ЗАВЕРЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ИЛИ ДРУГИХ УСЛОВИЙ, ВОЗНИКАЮЩИХ В ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ, ОФОРМЛЕНИЯ СДЕЛКИ ИЛИ ПО ТОРГОВОМУ ОБЫЧАЮ.**

5. Ограничение ответственности

5.1. Ограничения ответственности

5.1.1. В случаях, установленных законом, за исключением: (i) своих обязательств в отношении любой претензии третьей стороны о нарушении прав интеллектуальной собственности в соответствии с Разделом 6.1 (Гарантия возмещения ущерба в случае предъявления иска третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности); или (ii) причинения смерти или увечья в результате небрежности, общая кумулятивная ответственность компании QlikTech и ее поставщиков, Торговых представителей и Аффилированных лиц за причиненные убытки (независимо от основания иска, в силу контракта, деликта (включая, без ограничения, небрежность) или в иных случаях) не должна ни в коем случае превышать сумму платежей, уплаченных Пользователем по условиям Соглашения за Программное обеспечение, в связи с которым предъявлена претензия; если такие убытки относятся к конкретному Программному обеспечению, такая ответственность ограничивается платежами за такое Программное обеспечение.

5.1.2. За исключением тех случаев, когда Пользователь: (i) не выполняет ограничения по использованию, содержащиеся в настоящем Соглашении или нарушает права интеллектуальной собственности компании QlikTech; (ii) нарушает свои обязательства в соответствии с Разделом 8 (Конфиденциальность); (iii) нарушает свои обязательства в соответствии с Разделом 10.4 (Экспортный контроль); (iv) допускает небрежность, ведущую к смерти или получению увечий; (v) обязан заплатить; и/или (vi) совершает мошенничество или умышленно вводит в заблуждение, общая кумулятивная ответственность Пользователя за причиненные убытки, независимо от основания иска, в силу контракта, деликта (включая, без ограничения, небрежность) или в иных случаях, ни в коем случае не должна превышать общей суммы, оплаченной или подлежащей оплате Пользователем Торговому представителю за: (a) все продукты QlikView, заказанные до даты вступления в силу Соглашения; и (b) Программное обеспечение, предоставленное в соответствии с настоящим Соглашением.

5.1.3. Отказ от возмещения последующих косвенных убытков. В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ТЕХ СЛУЧАЕВ, КОГДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ: (I) НЕ СОБЛЮДАЕТ ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, ИЛИ НАРУШАЕТ ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ QLIKTECH; И/ИЛИ (II) НАРУШАЕТ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ 8 (КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ) ИЛИ В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ 10.4 (КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА), КАЖДАЯ СТОРОНА, ИЛИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ, ТОРГОВЫЕ АГЕНТЫ ИЛИ АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ПОТЕРЮ ДОХОДОВ, СБЕРЕЖЕНИЙ, РЕПУТАЦИИ, ДАННЫХ ИЛИ НЕТОЧНОСТЬ В КАКИХ-ЛИБО ДАННЫХ, ИЛИ СЕБЕСТОИМОСТИ ТОВАРОВ-ЗАМЕНТЕЛЕЙ ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТЕОРИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ЗА ЛЮБОЙ КАКОЙ БЫ НЕ ВОЗНИК КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПОСЛЕДУЮЩИЙ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОСНОВАНИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ, ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ДРУГАЯ СТОРОНА БЫЛА ПРОИНФОРМИРОВАНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА ИЛИ ПОНЕСЕНИЯ УБЫТКОВ.

5.2. ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ, ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОТКАЗЫ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, ПРИМЕНЯЮТСЯ В МАКСИМАЛЬНЫХ ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСТИМЫХ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКОЕ-ЛИБО ИЗ СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ НЕ ПОЗВОЛЯЕТ ДОСТИЧЬ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ.

5.3. В НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ НЕ РАЗРЕШЕНЫ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ВЫШЕ. СООТВЕТСТВЕННО, НЕКОТОРЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. В ТЕХ ПРЕДЕЛАХ, В КОТОРЫХ QLIKTECH В СИЛУ ИМПЕРАТИВНЫХ НОРМ ПРИМЕНИМОГО ПРАВА ВПРАВЕ ОТКАЗАТЬСЯ ОТ КАКОЙ-ЛИБО ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ОГРАНИЧИТЬ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ОБЪЕМ ИЛИ СРОК ДЕЙСТВИЯ ТАКОЙ ГАРАНТИИ И ПРЕДЕЛЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ QLIKTECH БУДУТ МИНИМАЛЬНЫМИ СОГЛАСНО ПРИМЕНИМОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ.

5.4. Ограничение ответственности для Пользователей в Германии или Австрии

5.4.1. Если Пользователь: (i) получает от компании QlikTech GmbH лицензионный ключ, как указано в Таблице 1 Соглашения; и (ii) обычно проживает либо в Германии, либо в Австрии, в таком случае Разделы 5.1 – 5.3 не действуют и их следует заменить данным Разделом 5.4:

5.4.2. С учетом положений Раздела 5.4.3 законодательно установленная ответственность QlikTech за причиненные убытки ограничивается следующим образом: (i) компания QlikTech несет ответственность в пределах суммы убытков, который обычно можно предусмотреть в момент заключения контракта в отношении убытков, причиненных в результате допущенного по незначительной небрежности нарушения существенного договорного обязательства (т.е. договорное обязательство, выполнение которого существенно для надлежащего исполнения договора, нарушение которого ставит под угрозу достижение цели договора, и на исполнение которого, как правило, полагается Пользователь); (ii) QlikTech не несет ответственность за убытки, причиненные в результате допущенного по незначительной небрежности нарушения несущественного договорного обязательства.

5.4.3. Вышеуказанное ограничение ответственности не распространяется на законодательно установленную в обязательном порядке ответственность (в частности, на ответственность, предусмотренную Законом Германии об ответственности за качество выпускаемой продукции), ответственность за предоставление особой гарантии или ответственность за убытки, причиненные в результате умышленных виновных действий или грубой неосторожности, или нанесенные увечья любого рода, причиненные умышленно или по небрежности.

5.4.4. Пользователь должен принимать все разумные меры предосторожности с целью уменьшения и/или избежания убытков, включая, в частности, обязательство Пользователя регулярно осуществлять резервное копирование данных и проверку безопасности (в частности, с целью защиты или выявления вирусов и других деструктивных программ в компьютерной системе Пользователя).

5.4.5. Независимо от юридических оснований, повлекших за собой ответственность, QlikTech не несет ответственности за косвенные и/или последующие косвенные убытки, в том числе, в частности, за упущенную выгоду и потерю банковских процентов, если такие убытки не были причинены вследствие умышленных виновных действий или грубой неосторожности QlikTech.

5.4.6. В тех случаях, когда ответственность QlikTech ограничена или исключена, эти положения распространяются на персональную ответственность представителей, сотрудников, поставщиков, Торговых посредников и доверенных лиц QlikTech.

5.5. Права Третьих Лиц. Ни одно из положений настоящего Соглашения не создает никаких прав в пользу какой-либо третьей стороны, включая любые права в соответствии с Законом Великобритании о договорах (правах третьих лиц) 1999 года или другим применимым законодательством. Это не затрагивает какие-либо права или средства правовой защиты третьей стороны, существующие или предусматриваемые помимо указанного Закона или другого такого применимого законодательства.

6. Гарантия возмещения в случае иска третьего лица, связанного с нарушением прав интеллектуальной собственности

6.1. Нарушение прав интеллектуальной собственности. С учетом положений Разделов 5 и 6.5, компания QlikTech обеспечивает судебную защиту Пользователя и его Правомочных аффилированных лиц (по отдельности - «Лицо, имеющее право на возмещение», и совместно - «Лица, имеющие право на возмещение») против любого Иска третьего лица, связанного с нарушением прав интеллектуальной собственности. Компания QlikTech оплачивает Пользователю убытки, разумно понесенные и подтвержденные расходы, и затраты (включая разумные расходы на оплату юридических услуг), окончательно налагаемые на Пользователя судом надлежащей юрисдикции (или в соответствии с мировым соглашением, согласованным в письменной форме с компанией QlikTech), прямо обусловленные таким Иском третьего лица, связанного с нарушением прав интеллектуальной собственности.

6.2. Условия. Обязательства QlikTech по возмещению убытков в соответствии с Разделом 6.1 зависят от выполнения следующих условий: (i) соответствующее Лицо, имеющее право на возмещение, незамедлительно предоставляет QlikTech письменное уведомление о любом Иске третьего лица в отношении нарушения прав интеллектуальной собственности; (ii) соответствующее Лицо, имеющее право на возмещение, разрешает QlikTech принять на себя и осуществлять контроль за защитой и урегулированием любого Иска третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности; (iii) соответствующее Лицо, имеющее право на возмещение, не будет ставить под сомнение защиту любого Иска третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности; (iv) соответствующее Лицо, имеющее право на возмещение, в пределах разумно допустимого старается уменьшить такие убытки, издержки и затраты и (v) соответствующее Лицо, имеющее право на возмещение, обеспечивает QlikTech поддержкой, документами, полномочиями и информацией, которые могут обоснованно

потребоваться в связи с Иском третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности, связанной с ним защиты или его урегулирования.

6.3. Исключения. В той мере, в которой это разрешено законом, компания QlikTech не несет ответственности перед Пользователем в соответствии с Разделом 6.1 в связи с любым иском третьего лица о нарушении интеллектуальной собственности, который: (i) является следствием неправомерного использования, воспроизведения или распространения Лицом, имеющим право на возмещение, Программного обеспечения или Документации; (ii) является следствием любой модификации или изменения Программного обеспечения или Документации кем-либо, помимо сотрудников QlikTech без письменного согласия QlikTech; (iii) является следствием использования Программного обеспечения в комбинации с любым другим программным обеспечением или оборудованием, не указанным в Документации; или (iv) которого можно было бы избежать при использовании последнего обновления к Программному обеспечению или Документации.

6.4. Дискреционное право QlikTech. Если Программное обеспечение становится или, по мнению QlikTech, может стать предметом иска третьей стороны о нарушении прав интеллектуальной собственности, QlikTech вправе, по собственному усмотрению и за свой счет, выбрать один из следующих вариантов: (i) добиться для Пользователя и/или соответствующих Правомочных аффилированных лиц права продолжать использовать Программное обеспечение в соответствии с положениями настоящего Соглашения; (ii) внести такие изменения, модификации или поправки в Программное обеспечение, чтобы Программное обеспечение, нарушающее права интеллектуальной собственности, более их не нарушало без существенных потерь производительности или функциональности; (iii) заменить Программное обеспечение аналогичным по существу Программным обеспечением, не нарушающим права интеллектуальной собственности; или (iv) если QlikTech определит, что ни (i), (ii), ни (iii) не может быть достигнуто с приложением целесообразных с коммерческой точки зрения усилий, прекратить действие лицензии для такого Программного обеспечения и вернуть Пользователю все суммы, выплаченные Пользователем Торговому посреднику в виде лицензионных платежей за соответствующее Программное обеспечение за вычетом суммы, равной сумме амортизации лицензионных платежей, вычисляемой линейным методом в расчете на три года, начиная с возможной даты начала работы. После выплаты компенсации, Пользователь признает и соглашается, что действие лицензии на такое Программное обеспечение автоматически прекращается.

6.5. Единственное и исключительное средство правовой защиты. ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ QLIKTECH (КОТОРЫЕ ПО ОТНОШЕНИЮ К ЛИЦЕНЗИАТАМ QLIKTECH GMBH, НЕЗАВИСИМО ОТ ЮРИДИЧЕСКИХ ОСНОВАНИЙ, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ДОЛЖНЫ ПРЕВЫШАТЬ ОГРАНИЧЕНИЯ, УСТАНОВЛЕННЫЕ В РАЗДЕЛЕ 5.4), А ТАКЖЕ ЕДИНСТВЕННОЕ ПРАВО И СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ТРЕТЬЕГО ЛИЦА.

7. **Расторжение соглашения**

Настоящее Соглашение действительно до момента его расторжения. В случае нарушения Пользователем любых условий настоящего Соглашения, QlikTech может незамедлительно в любое время расторгнуть настоящее Соглашение, направив Пользователю письменное уведомление. После расторжения Соглашения лицензия(-ии) на пользование Программным обеспечением, передаваемая по настоящему Соглашению, прекращается, а Пользователь обязуется немедленно удалить, уничтожить или вернуть компании QlikTech все экземпляры программного обеспечения и Документации и письменно подтвердить, что все известные экземпляры, в том числе резервные копии, были удалены, уничтожены или возвращены QlikTech. Все положения, касающиеся конфиденциальности, прав собственности QlikTech, ограничения ответственности, отказа от гарантий, отказа от прав, проведения аудита, применимого права и юрисдикции остаются в силе после расторжения настоящего Соглашения. Расторжение настоящего Соглашения не затрагивает и не влияет на права каждой из сторон, приобретенные на момент его расторжения.

8. **Конфиденциальность**

Пользователь обязуется сохранять в тайне Конфиденциальную информацию до момента получения письменного уведомления от QlikTech о том, что Конфиденциальная информация перестала быть конфиденциальной. Пользователь также обязуется использовать Конфиденциальную информацию только в пределах, необходимых для пользования лицензией, предоставляемой QlikTech Пользователю по условиям настоящего Соглашения. Пользователь будет защищать Конфиденциальную информацию от неправомерного распространения и использования с той же тщательностью, с которой Пользователь защищает свою аналогичную информацию, но ни в коем случае с не меньшей тщательностью, чем это разумно обосновано. Пользователь признает и соглашается с тем, что в связи с уникальной природой

Конфиденциальной информации, право не предоставляет адекватного средства правовой защиты на случай нарушения данного Раздела 8, и что такое нарушение причинит непоправимый ущерб компании QlikTech, следовательно, компания QlikTech имеет право прибегнуть к немедленному судебному запрету, в дополнение ко всем другим средствам правовой защиты, предусмотренным правом или по условиям настоящего Соглашения.

9. Проверка соблюдения соглашения и аудит

9.1. Проверка соблюдения соглашения. По письменному требованию компании QlikTech, но не чаще, чем один раз в год, Пользователь должен предоставить компании QlikTech документ за подписью своего уполномоченного представителя, с подтверждением того, что Программное обеспечение используется в соответствии с условиями настоящего Соглашения и Документации. В случае если Пользователь не выполняет условия настоящего Соглашения, он незамедлительно должен сообщить обо всех таких расхождениях в документе о проверке соблюдения соглашения. Пользователь обязуется внедрить обоснованно необходимые средства контроля за безопасностью с целью соблюдения требований к целевому использованию Программного обеспечения, дозволенному настоящим Соглашением.

9.2. Аудит. В течение всего срока действия настоящего Соглашения и в течение одного (1) года после окончания его срока действия, по письменному требованию, но не более одного раза в год, и за счет компании QlikTech Пользователь должен предоставить компании QlikTech или ее независимому и авторитетному агенту или аудиторской фирме, по выбору QlikTech, в стандартные часы работы Пользователя обоснованно необходимый доступ к записям и компьютерному оборудованию Пользователя с целью проверки выполнения Пользователем своих обязательств по настоящему Соглашению. Письменное требование компании QlikTech о проведении аудита должно быть предъявлено Пользователю не менее чем за пятнадцать (15) дней до указанной даты проведения означенного аудита. Если Пользователь существенным образом нарушает условия настоящего Соглашения, то вне зависимости от любых других прав или средств правовой защиты, доступных компании QlikTech в случае такого невыполнения, Пользователь возмещает QlikTech издержки, понесенные QlikTech в связи с проведением такого аудита.

10. Общие положения

10.1. Определения.

10.1.1. **«Аффилированное лицо»** - это юридическое лицо, которое, в зависимости от обстоятельств, контролирует, или находится под контролем или совместным контролем компании QlikTech или Пользователя, при этом «контроль» означает юридическое, бенефициарное или основанное на праве справедливости владение контрольным пакетом голосующих акций (долей, паев) в уставном (складочном) капитале такого юридического лица, но только на период такого контроля.

10.1.2. **«Уполномоченный контрагент»** - это любое третье лицо подрядчик(-и) или поставщик(-и) услуг, уполномоченный (-ые) Пользователем предоставлять услуги Пользователю.

10.1.3. **«Уполномоченное третье лицо»** - это любая внешняя третья сторона, не являющаяся сотрудником и находящаяся за пределами брандмауэра Пользователя, которой Пользователь разрешает доступ к серверу QlikView® Extranet Server в соответствии с Разделом 2.1.1.

10.1.4. **«Возможная дата начала работы»** - означает наиболее позднюю из дат, когда: (i) Пользователь получает возможность загрузить Программное обеспечение с веб-сайта QlikTech; и (ii) когда Пользователь получает доступ к лицензионным ключам соответствующего Программного обеспечения.

10.1.5. **«Конфиденциальная информация»** - это любая конфиденциальная или собственная информация компании, касающаяся коммерческой тайны QlikTech, Программного обеспечения, исходного кода к Программному обеспечению, Документации, услуг, рабочих продуктов, учебных материалов, технологии, исследований, разработок, цен, планов выпуска продукции, маркетинговых планов, коммерческой информации, материалов, принадлежащих компании, в том числе наглядные материалы, форматы экранов, формы отчетов, особенности оформления, идеи, методы, алгоритмы, формулы и концепции, используемые при разработке, и все будущие модификации и средства, расширяющие технические возможности. В Конфиденциальную информацию также входят данные или информация третьих сторон, которые были раскрыты Пользователю на условиях сохранения

конфиденциальности. Конфиденциальной информацией также считается любая информация, независимо от формы, раскрытая или предоставленная компанией QlikTech Пользователю, которая имеет отношение или является частью Конфиденциальной информации QlikTech и не является общеизвестной. Конфиденциальной информацией не является та информация, которая: (i) становится общеизвестной по причинам, не зависящим от Пользователя; (ii) сообщается Пользователю третьим лицом, не связанным обязательствами по сохранению конфиденциальности; (iii) самостоятельно разработана Пользователем без упоминания любой Конфиденциальной информации; (iv) находилась в законном владении Пользователя до ее раскрытия, и не была ни прямым, ни косвенным образом получена от компании QlikTech; и (v) требует раскрытия в силу закона, при условии, что Пользователь незамедлительно письменно уведомляет QlikTech о таком требовании и дает QlikTech разумно необходимое время для того, чтобы оспорить такое требование.

10.1.6. **«Охватываемые юрисдикции»** - это юрисдикция, указанная в подразделе (v) Таблицы 1, соответствующая юридическому лицу QlikTech-контрагенту по настоящему Соглашению.

10.1.7. **«Документация»** - действительная на соответствующий момент времени документация Пользователя, опубликованная и предоставленная для общего доступа компанией QlikTech, для Программного обеспечения, в виде руководств и описания функций в печатной или электронной форме, в которую компания QlikTech может периодически вносить изменения. Условия, содержащиеся в данной Документации, настоящим распространяются на настоящее Соглашение путем отсылки.

10.1.8. **«Правомочное аффилированное лицо»** - это Аффилированное лицо Пользователя, которое имеет право пользоваться Программным обеспечением и Документацией в соответствии с Разделом 2.2.

10.1.9. **«Приложение QlikView®»** - это любая программа или любое другое приложение (например, скрипт), предназначенное для интеграции и использования с Программным обеспечением, и которое позволяет Пользователям запрашивать, обновлять и управлять данными, отображаемыми через Программное обеспечение, и создавать отчеты и другую информацию на основе таких данных.

10.1.10. **«Торговый посредник»** - это уполномоченный торговый посредник компании QlikTech, у которого Пользователь приобрел Программное обеспечение.

10.1.11. **«Программное обеспечение»** - это (i) версия программного обеспечения QlikView®, принадлежащего компании QlikTech в форме объектного кода, лицензия на которую передается по условиям настоящего Соглашения; и (ii) все Обновления к ней, предоставляемые Пользователям, которые своевременно вносят платежи за техническое обслуживание.

10.1.12. **«Иск третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности»** - это любой иск, преследование или судебное разбирательство, возбужденное третьей стороной в тех случаях, когда такой иск, преследование или судебное разбирательство основано на заявлении, согласно которому Программное обеспечение, не претерпевшее изменений и соответствующее первоначальному виду, в котором оно было поставлено Пользователю, прямым образом нарушает (i) авторское право, товарный знак или коммерческую тайну, или (ii) любой патент, выданный на момент даты вступления в силу настоящего Соглашения, и в каждом из случаев (i) и (ii), только если такое прямое нарушение имеет место в любой Охватываемой юрисдикции.

10.1.13. **«Обновления»** - это любые исправленные ошибки (патчи) в Программном обеспечении, новая версия или новый выпуск Программного обеспечения, в зависимости от контекста, предоставляемые без всякой дополнительной платы покупателям, которые своевременно вносят платежи за техническое обслуживание. Обновления не включают новые или отдельные продукты, в том числе, помимо прочего, любую новую версию, которую компания QlikTech предлагает покупателям только за дополнительную плату, включая тех покупателей, которые приобрели право на техническое обслуживание.

10.1.14. **«Просмотр»** - это просмотр отчетов, данных и другой информации, отображаемой через Приложение QlikView® Программного обеспечения, но не создание, обновление или совместное использование любых данных, или внесение изменений в Программное обеспечение.

10.2. **Уступка.** Пользователь не уступает и не передает настоящее Соглашение или свои права и обязанности по настоящему Соглашению какой-либо другой стороне без предварительного письменного согласия компании QlikTech. Применительно к данному Разделу 10.2 любые изменения в контроле над Пользователем, будь то слияние, продажа акционерного (долевого) участия или что-либо иное,

считается уступкой и требует предварительного письменного согласия компании QlikTech. Любые попытки Пользователя переуступить настоящее Соглашение или свои права и обязанности по настоящему Соглашению с нарушением положений данного Раздела 10.2 не будут иметь законной силы и являются существенным нарушением настоящего Соглашения.

10.3. Полнота соглашения. В той мере, в которой это разрешено законом, настоящее Соглашение отменяет все предыдущие или текущие соглашения или заверения сторон, в том числе все соглашения о неразглашении информации или о конфиденциальности, как письменные, так и устные, в отношении предмета настоящего Соглашения. Любые дополнения или изменения каких-либо положений настоящего Соглашения являются обязательными для сторон только в том случае, если в них прямо говорится об изменении условий настоящего Соглашения, и они надлежащим образом согласованы уполномоченными представителями каждой из сторон. Пользователь заявляет и признает, что, заключая настоящее Соглашение, он не полагается на какие-либо заверения (по незнанию или по небрежности), гарантии или условия, помимо тех, которые прямо предусмотрены в Документации и в настоящем Соглашении. Для интерпретации или толкования настоящего Соглашения используется его текст на английском языке.

10.4. Экспортный контроль.

10.4.1. Пользователь признает, что лицензия на использование Программного обеспечения в соответствии с условиями настоящего Соглашения может подпадать под действие законодательства США об экспортном контроле, которое может включать, помимо прочего, Правила экспортного контроля США, Закон о торговле с недружественными режимами, Закон об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций, Закон о контроле над экспортом вооружений и постановления, изданные Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США («OFAC») с периодическими обновлениями к ним (вместе «**Законодательство об экспортном контроле**»). Пользователь соглашается с тем, что все действия, предпринимаемые им с целью исполнения настоящего Соглашения, будут отвечать требованиям применимого Законодательства об экспортном контроле. Пользователь соглашается соблюдать все применимое Законодательство об экспортном контроле. Кроме того, Пользователь обязуется не экспортировать, не реэкспортировать, не передавать и не предоставлять лицензии на какое-либо Программное обеспечение любым лицам, которые, по определению OFAC, входят в «Список граждан особой категории» и «запрещенных лиц» (который в настоящее время находится по этому Интернет-адресу <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>).

10.4.2. Если Пользователь знает или, действуя разумно, должен был знать, о потенциальном экспорте, передаче или лицензировании данного Программного обеспечения с нарушением применимого Законодательства об экспортном контроле, Пользователь незамедлительно уведомляет об этом компанию QlikTech. Более того, если компания QlikTech подозревает или определяет, исключительно и полностью по собственному усмотрению, что любая продажа Программного обеспечения Пользователю может нарушить применимое Законодательство об экспортном контроле, Пользователь признает и соглашается с тем, что QlikTech вправе отказаться принять такой заказ на Программное обеспечение, и такой отказ не является нарушением настоящего Соглашения.

10.4.3. Пользователь обязуется обеспечить компании QlikTech и ее Аффилированным лицам, их соответствующим директорам, руководящим работникам, агентам, сотрудникам, подрядчикам и правопреемникам защиту и гарантирует возмещение всех, без исключения, убытков, обязательств, требований, претензий, ущерба, исков, судебных решений, штрафов и пеней, в том числе гонораров адвокатов, являющихся следствием или возникающим в связи с любым нарушением Пользователем применимого Законодательства об экспортном контроле.

10.5. Соблюдение законодательных требований. В ходе выполнения настоящего Соглашения Пользователь обязуется соблюдать все применимые законы и нормативные акты, в том числе, помимо прочего, положения Закона США о борьбе с коррупцией во внешнеэкономической деятельности (FCPA) и Закона Великобритании о взяточничестве 2010 года («Закон о взяточничестве»). Пользователь обеспечивает компании QlikTech и соответствующим директорам, руководящим работникам, агентам и сотрудникам защиту и гарантирует возмещение всех, без исключения, убытков, расходов, требований и других обязательств, имеющих отношение или являющихся результатом несоблюдения Пользователем положений применимого законодательства, FCPA или Закона о взяточничестве.

10.6. Применимое право и юрисдикция. Данное Соглашение регулируется законодательством юрисдикции, указанной в Таблице 1, соответствующей юрисдикции юридического лица QlikTech-контрагента по настоящему Соглашению, определенному в Таблице 1 (исключая коллизионные нормы любой юрисдикции или Конвенцию ООН о договорах международной купли - продажи товаров, применение которых настоящим прямо исключается). Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски) будет рассматриваться судами юрисдикции, указанной в Таблице 1, соответствующим юридическому лицу QlikTech-контрагенту по настоящему Соглашению, определенному в Таблице 1, и настоящим стороны безоговорочно и безотзывно подчиняются юрисдикции таких судов для целей любого иска, действия или судебного разбирательства.

10.7. Отказ от суда присяжных. В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ПОЗВОЛЯЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ОТКАЗАТЬСЯ ОТ ТАКОГО ПРАВА, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПРЯМО ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОГО ПРАВА НА ПРИВЛЕЧЕНИЕ СУДА ПРИСЯЖНЫХ К РАЗБИРАТЕЛЬСТВУ СПОРОВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ.

10.8. Уведомления. Все уведомления и иные сообщения, сделанные в соответствии с настоящим Соглашением о нарушении или расторжении настоящего Соглашения, оформляются в письменном виде и направляются: (a) заказными почтовыми отправлениями; (b) курьерской службой международного уровня; или (c) по факсу с подтверждением успешной передачи. Все уведомления и другой обмен информацией с компанией QlikTech следует адресовать: юридическому лицу QlikTech-контрагенту по настоящему Соглашению, определенному в Таблице 1, **ДЛЯ ЮРИДИЧЕСКОГО ОТДЕЛА**. Все уведомления для Пользователя направляются по адресу, который Пользователь предоставил Торговому посреднику.

10.9. Отношения между сторонами. QlikTech является независимым контрагентом. Ни одно из положений настоящего Соглашения не следует толковать как создающее агентские отношения, совместное предприятие, партнерство, фидуциарные отношения или аналогичные отношения между сторонами.

10.10. Автономность положений соглашения. Если какое-либо из положений настоящего Соглашения становится недействительным или не подлежит принудительной правовой защите, то такое положение следует толковать в ограниченном, измененном виде или, если требуется, разделить его таким образом, чтобы исключить его недействительность или отсутствие у него принудительной правовой защиты, при этом другие положения настоящего Соглашения остаются в силе без изменений. Любое условие, содержащее указание на правовую концепцию или процесс, существующие в одной юрисдикции, признается содержащим указание на эквивалентную или аналогичную концепцию или процесс, существующие в любой другой юрисдикции, в которой может применяться настоящее Соглашение, или законы которой распространяются или могут распространяться на какую-либо сторону.

10.11. Правопреемники. Все условия настоящего Соглашения являются обязательными, действуют в интересах и могут быть принудительно исполнены соответствующими правопреемниками и разрешенными цессионариями компании QlikTech и Пользователя или против таких правопреемников и разрешенных цессионариев.

10.12. Отказ от права. Отказ от любого из условий настоящего Соглашения и освобождение от ответственности за любое нарушение или несоблюдение его условий допускается только в письменной форме за подписью стороны, предоставляющей такой отказ или освобождение.

10.13. Ограничение. Пользователь имеет право подать иск, независимо от основания, вытекающий из настоящего Соглашения, не позднее одного (1) года с момента возникновения основания для предъявления такого иска.

10.14. Ограниченные права правительства США. Если Программное обеспечение приобретается каким-либо подразделением или управлением Правительства Соединенных Штатов Америки или от его имени, Пользователь соглашается с тем, что данное Программное обеспечение или Документация являются «Коммерческим компьютерным программным обеспечением», «коммерческим компьютерным программным обеспечением» или «коммерческой компьютерной Документацией программного обеспечения», и что, при отсутствии письменного соглашения об ином, права Правительства Соединенных Штатов в отношении такого программного обеспечения ограничиваются условиями

настоящего Соглашения в соответствии с FAR (Правила бухгалтерской отчетности) 12.212(a) и/или DFARS (Федеральное положение о военных закупках) 227.7202-1(a), в зависимости от обстоятельств.

Таблица 1

Если лицензионный ключ Пользователя начинается с любого числа, не указанного ниже, тогда юридическое лицо-контрагент - это Мировой рынок компании QlikTech, с соответствующим Применимым правом, Арбитражем, Территорией действия лицензии и Охватываемой юрисдикцией, как указано ниже.

- A. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 61, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Australia Pty, Ltd, офис расположен по адресу QlikTech Australia Pty Ltd, Уровень 11, ул. Миллер 213, Северный Сидней, Новый Южный Уэльс 2060, Австралия: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство шт. Нового Южного Уэльса, Австралия;
 - (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски) будет рассматриваться судами г. Сидней, шт. Новый Южный Уэльс, Австралия;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Австралии, Новой Зеландии и Азии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Австралии и Новой Зеландии.
- B. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 55, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Brazil Comercializacao de Software Ltda, офис расположен по адресу Avenida das Nações Unidas, № 6917, 1-ый этаж, номер 13, Альто де Пинеирос, в городе и штате Сан-Пауло, CEP 05477-000 Бразилия: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Бразилии;
 - (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Северной Америки, Южной Америки и Центральной Америки, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Бразилии.
- *Если сумма иска явно не превышает 100,000 евро, применяется Регламент Чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.
- C. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 90, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Corporation, офис расположен по адресу ул. Альберни 1166; Номер 603, г. Ванкувер, Британская Колумбия V6E 3Z3, Канада: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Провинции Британской Колумбии, Канада;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться судами пров. Британской Колумбии;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Северной Америки, Южной Америки и Центральной Америки, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Соединенных Штатов и Канады.

- D. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 45, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Denmark A/S, офис расположен по адресу Hedegaardsvej 88, DK-2300 г. Копенгаген, Дания: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Швеции;
 - (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.

*Если сумма иска явно не превышает 100.000 евро, применяется Регламент чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.

- E. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 35, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech Finland Oy, офис расположен по адресу Simonkatu 6 B 5ый этаж, 00100 г. Хельсинки, Финляндия: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Финляндии;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в соответствии с Кодексом судопроизводства в Финляндии;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.

- F. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 33, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech France SaRL, офис расположен по адресу проспект Шарля де Голля 93, 92200 Нёи-сюр-Сен, Франция: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Франции;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться судами г. Парижа, Франции;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.

- G. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 49, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech GmbH, офис расположен по адресу Rather Straße 110a, D-40476 Дюссельдорф, Германия: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Германии;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться судами г. Дюссельдорф, Германия;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.

- (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.
- H. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 85, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech Hong Kong, офис расположен по адресу Уровень 21, Центр, Централ Кингс-роуд 99, Гонконг: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Швеции;
 - (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Азии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Гонконга.

*Если сумма иска явно не превышает 100,000 евро, применяется Регламент чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.

- I. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 34, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech Ibérica S.L., офис расположен по адресу Проспект Европы 22, 3ий этаж C-D, Parque Empresarial La Moraleja, Edificio Mutua Madrileña, 28108 Алькобендас, Мадрид: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство г. Мадрида, Испания;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться судами г. Мадрид, Испания;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.
- J. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 1, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech Inc., офис расположен по адресу 150 N. Radnor-Chester Rd; E220, г. Раднор, Пенсильвания 19087: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Содружества Пенсильвания, США;
 - (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться судами штата и федеральными судами графства Делавэр в Содружестве Пенсильвания;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Северной Америки, Южной Америки и Центральной Америки, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Соединенных Штатов Америки.
- K. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 257, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech India Pvt. Ltd, расположенное по адресу Блок № 608 & 609, Prestige Meridian – 1, № 29, M.G. Road, г. Бангалор – 560 001, Индия: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Англии и Уэльса;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Лондонском международном арбитражном суде;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Индии, Афганистана, Бангладеш и Шри-Ланки, при

условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.

- (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Индии.

- L. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 258, тогда:
 - (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Denmark A/S, офис расположен по адресу Scheelevägen 24-26, SE-223 63 г. Лунд, Швеция: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Швеции;
 - (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Азии, Европы и Африки, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.

*Если сумма иска явно не превышает 100.000 евро, применяется Регламент чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.

- M. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 81, тогда:
 - (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech Japan K.K., офис расположен по адресу Izumi Garden Tower 10F, 1-6-1 Roppongi Minato-ku, г. Токио, 106-6010 Япония: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Японии;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться окружным судом Токио;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Азии и Соединенных Штатов Америки, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Японии.

- N. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 50, тогда:
 - (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech LATAM AB, офис расположен по адресу Scheelevägen 24-26, SE-223 63 г. Лунд, Швеция: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Швеции;
 - (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться судом в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Северной Америки, Южной Америки и Центральной Америки, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Соединенных Штатов Америки.

*Если сумма иска явно не превышает 100.000 евро, применяется Регламент чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.

- O. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 31, тогда:

- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech QlikTech Netherlands B.V., офис расположен по адресу Siriusdreef 29, 2132 WT г. Хофддорп, Нидерланды: Для Юридического отдела;
- (ii) Применимым правом является Регламент SGOA (Нидерландского Центра по урегулированию автоматических споров);
- (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в SGOA, г. Гаага;
- (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европы, Израиля, Турции и Содружества независимых государств, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
- (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.

P. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 46, тогда:

- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Nordic AB, офис расположен по адресу Scheelevägen 24-26, SE-223 63 г. Лунд, Швеция: Для Юридического отдела;
- (ii) Применимым правом является законодательство Швеции;
- (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;
- (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
- (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.

*Если сумма иска явно не превышает 100.000 евро, применяется Регламент чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.

Q. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 47, тогда:

- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Norway AS, офис расположен по адресу Regus; Karenslyst allé 8b; 0278 г. Осло, Норвегия: Для Юридического отдела;
- (ii) Применимым правом является законодательство Швеции;
- (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;
- (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
- (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.

*Если сумма иска явно не превышает 100.000 евро, применяется Регламент чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.

R. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 65, тогда:

- (i) юридическое лицо-контрагент - QlikTech Singapore Pte Ltd, офис расположен по адресу 7 Temasek Boulevard, #19-01A, Suntec Tower One, S(038987), Сингапур: Для Юридического отдела;
- (ii) Применимым правом является законодательство Швеции;
- (iii) Любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Арбитражном Институте при Торговой палате* г. Стокгольм;

- (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Азии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
- (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Сингапура.

*Если сумма иска явно не превышает 100.000 евро, применяется Регламент чрезвычайного арбитража Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из одного арбитра. Если сумма иска явно превышает сумму, указанную выше, применяется Регламент Института при Торговой палате г. Стокгольм (ТПС), и арбитражный суд состоит из трех арбитров. При рассмотрении арбитражных разбирательств, если не оговорено иное, используется английский язык.

- S. Если лицензионный ключ Пользователя начинается с номера 44, тогда:
- (i) юридическое лицо-контрагент: QlikTech UK Limited, офис расположен по адресу Villiers House, Clarendon Avenue, Leamington Spa, граф. Уорикшир, CV32 5PR, Соединенное Королевство: Для Юридического отдела;
 - (ii) Применимым правом является законодательство Англии и Уэльса;
 - (iii) любое судебное преследование, иск или судебное разбирательство, являющееся следствием или имеющее отношение к настоящему Соглашению (в том числе любые внедоговорные споры или иски), будет рассматриваться в Лондонском международном арбитражном суде;
 - (iv) Пользователь устанавливает QlikView® Server (состоит из Enterprise Edition, Small Business Edition, Extranet Server или Information Access Edition) только на территории Европейского экономического пространства и Швейцарии, при условии, что такое ограничение не распространяется на программу QlikView Server, установленную до декабря 2011 года.
 - (v) Охватываемой юрисдикцией рассмотрения Исков третьего лица о нарушении прав интеллектуальной собственности является территория Европейского Союза и Швейцарии.